

安徒生经典童话

彩图注音 课外必读

安徒生著 徐滢等改编

上卷





目 录

海的女儿	1
卖火柴的小女孩	9
皇帝的新装	13
丑小鸭	17
小锡兵	23
野天鹅	27
豌豆上的公主	31
夜莺	33
拇指姑娘	39
邻居们	43
她是一个废物	47
打火匣	51
顽皮的孩子	55
凤凰	59
柳树下的梦	61
衬衫领子	65



小鬼和小商人 67

世界上最美丽的一朵玫瑰花 71

天鹅的窠 75

甲虫 79

小伊达的花儿 83

完全是真的 89

雪人 91

树精 95

园丁和他的主人 99

最后的珠子 103

纸牌 105

笨汉汉斯 109

新世纪的女神 113

老头子做事总不会错 117

雏菊 121

冰姑娘 125



飞箱 131

安琪儿 137

幸运的套鞋 141

光荣的荆棘路 145

牧羊女和扫烟囱的人 147

单身汉的睡帽 151

蝴蝶 155

夏日痴 157

一个贵族和他的女儿们 161

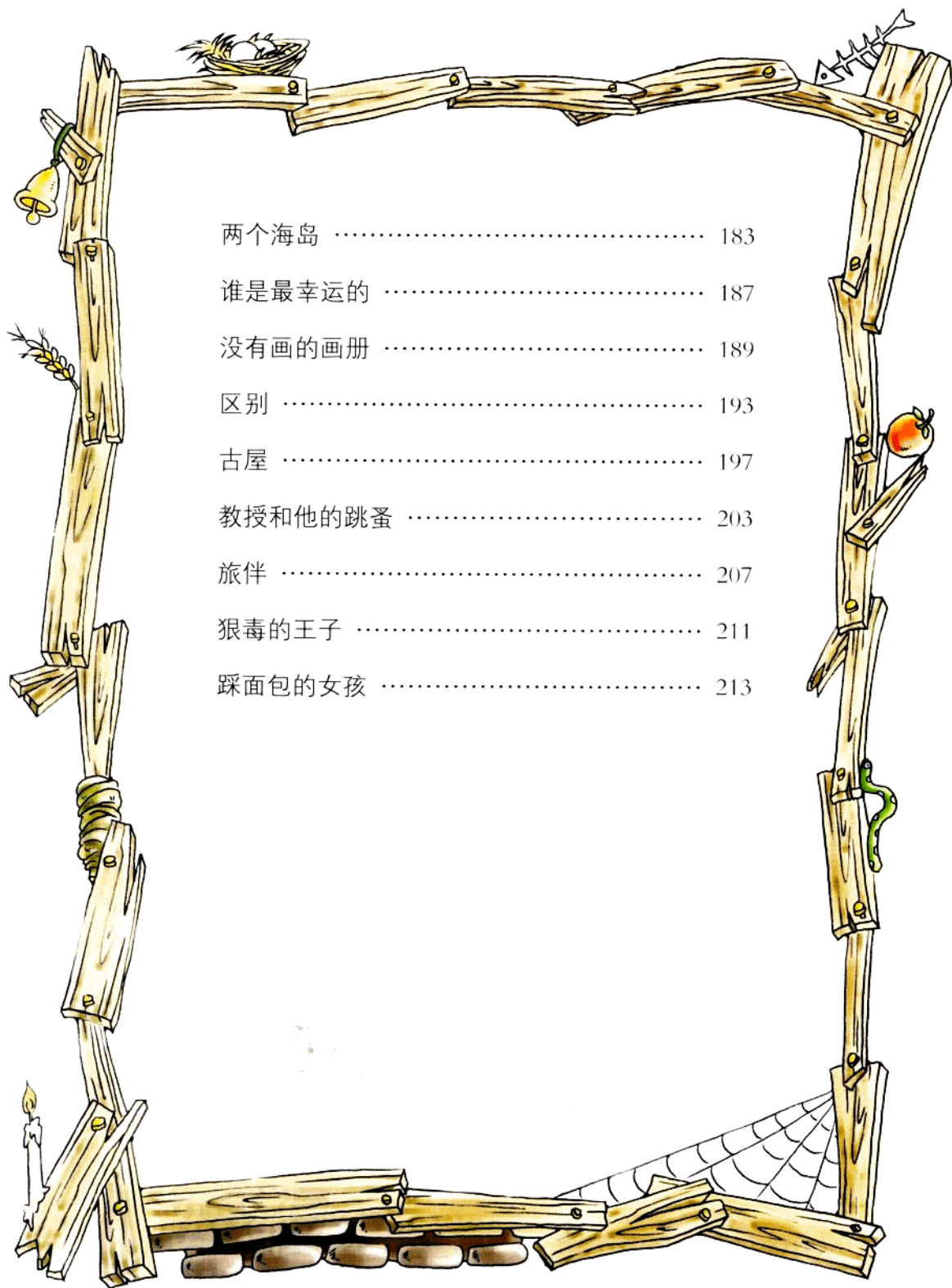
癞蛤蟆 165

沙丘的故事 169

一枚银毫 173

烂布片 177

开门的钥匙 179



hǎi de nǚ ér 海的女儿

zài dà hǎi shēn chù hǎi wáng yǒu liù wèi gōng zhǔ tā men yí gè bǐ yí gè měi lì
在大海深处，海王有六位公主。她们一个比一个美丽，
qí zhōng zuì xiǎo de gōng zhǔ zuì měi lì yóu yú wáng hòu qù shì hěn jiǔ le tā men de yí
其中最小的公主最美丽。由于王后去世很久了，她们的一
qiè dōu yóu lǎo zǔ mǔ zhào kàn
切都由老祖母照看。

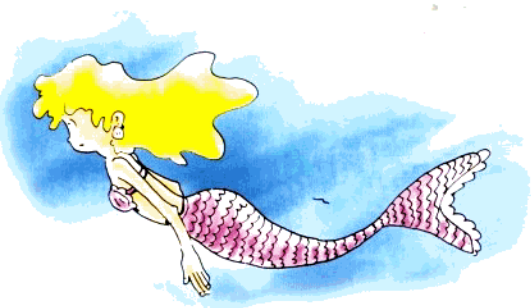
xiǎo gōng zhǔ cóng xiǎo jiù duì lù dì shàng de shì jiè chōng mǎn le xīn qí hé xiàng wǎng
小公主从小就对陆地上的世界充满了新奇和向往，
jīng cháng xiàng tā de lǎo zǔ mǔ dǎ tīng lù dì shàng de shì
经常向她的老祖母打听陆地上的事。

yí tiān tā wèn zǔ mǔ rén lèi yě hé wǒ men yí yàng ma zǔ mǔ shuō
一天，她问祖母：“人类也和我们一样吗？”祖母说：
bù yí yàng rén lèi sǐ hòu shì yǒu línɡ hún de kě shì wǒ men rén yú sǐ le què shén me
“不一样。人类死后是有灵魂的，可是我们人鱼死了却什么
yě méi yǒu xiǎo gōng zhǔ suī rán bù zhī dào línɡ hún shì shén me dàn tā què rèn wéi nà shì
也没有。”小公主虽然不知道灵魂是什么，但她却认为那是
yí zhǒng měi hǎo de dōng xī yě xī wǎng zì jǐ sǐ hòu huì yǒu línɡ hún xiǎo gōng zhǔ yě xiǎng
一种美好的东西，也希望自己死后会有灵魂。小公主也想
fú shàng hǎi miàn kàn kàn lù dì shàng de shì jiè kě shì lǎo zǔ mǔ shuō zhǐ yǒu děng
浮上海面看看陆地上的世界，可是，老祖母说：“只有等
nǐ zhǎng dào shí wǔ suì wǒ cái néng zhǔn xǔ nǐ fú shàng hǎi miàn
你长到十五岁，我才能准许你浮上海面。”

yí nián nián guò qù le xiǎo gōng zhǔ de jiě jie men dōu xiāng jì fú shàng le hǎi miàn
一年年过去了，小公主的姐姐们都相继浮上了海面

tā men měi cì huí lái dōu huì jiǎng xǔ duō guān yú
她们每次回来，都会讲许多关于
lù dì shàng rén lèi shì jiè de gù shì xiǎo gōng zhǔ
陆地上人类世界的故事，小公主
měi cì dōu tīng dé fēi cháng rù shén
每次都听得非常入神。

jiàn jiàn de tā jué de jiě jie men jiǎng
渐渐的，她觉得姐姐们讲
de gù shì bù néng mǎn zú tā le
的故事不能满足她了。

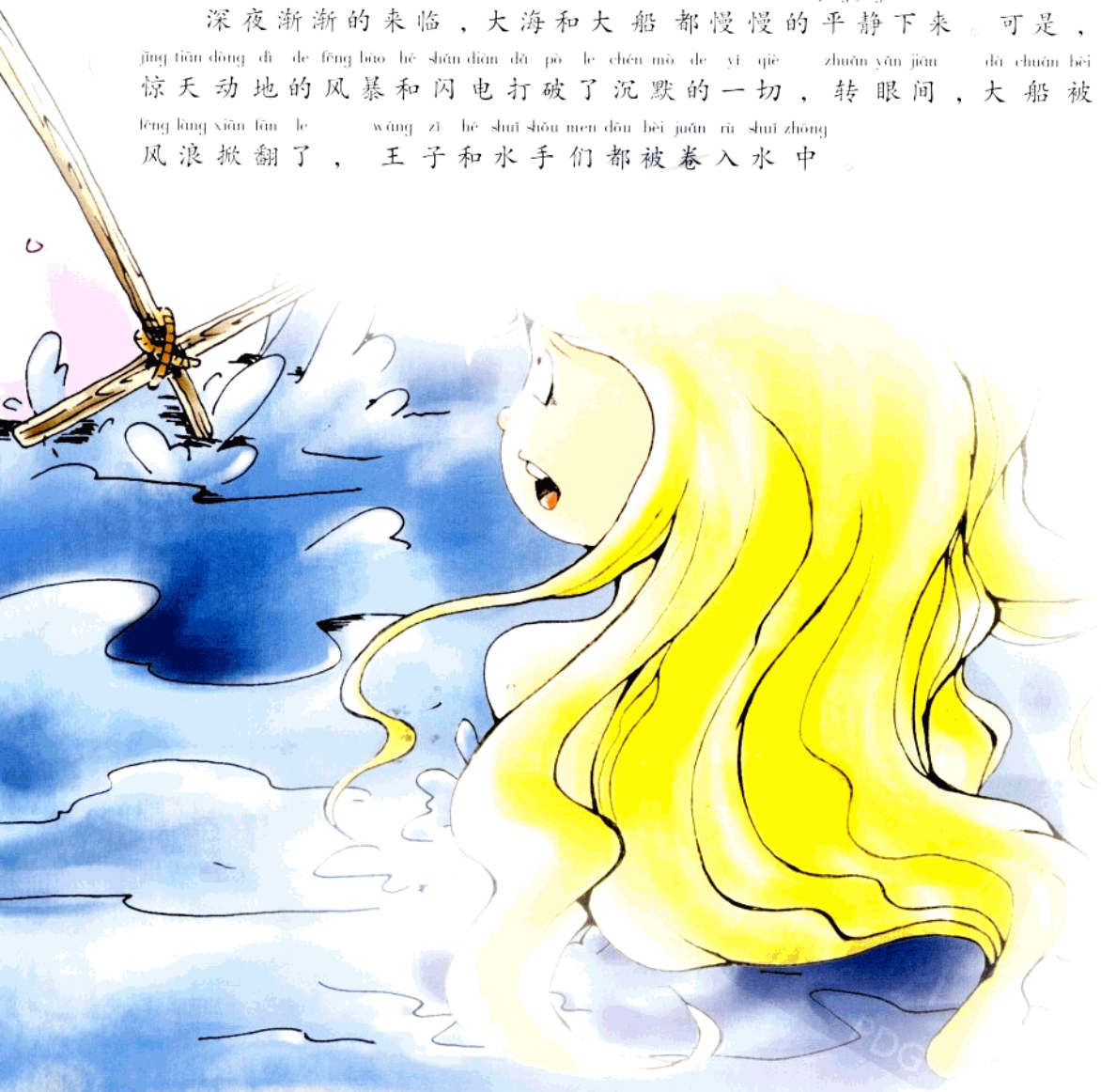




tā duō me xī wàng zì jǐ yě shì shí wǔ suì nà yàng tā jiù kě yǐ zì yóu de qù kàn
她多么希望自己也是十五岁，那样，她就可以自由地去看
kàn xiàng wǎng yǐ jiǔ de rén lèi shì jiè
看向往已久的人类世界。

zài màn cháng de qī pàn zhōng tā zhōng yú děng dào le zhè yì tiān xiǎo gōng zhǔ xīng fèn
在漫长的期盼中，她终于等到了这一天。小公主兴奋
de fú chū le hǎi miàn dāng tā tàn chū tóu shí dì yī yǎn kàn dào le yī wèi yīng jùn de wáng zǐ
地浮出了海面，当她探出头时，第一眼看到了一位英俊的王
zǐ tā zhèng hé shuǐ shǒu men zài yì sōu dà chuán shàng huān kuài de chàng zhe gē xiǎo gōng zhǔ shēn
子，他正和水手们在一艘大船上欢快地唱着歌。小公主深
qíng de kàn zhe wáng zǐ shě bù dé bǎ zì jǐ de mù guāng cóng wáng zǐ shēn shàng yí kāi
情地看着王子，舍不得把自己的目光从王子身上移开。

shēn yè jiàn jiàn de lái lín dà hǎi hé dà chuán dōu màn màn de píng jìng xià lái kě shì
深夜渐渐的来临，大海和大船都慢慢的平静下来。可是，
jīng tiān dòng dì de fēng bão hé shǎn diàn dǎ pò le chén mò de yí qiè zhuǎn yǎn jiān dà chuán bèi
惊天动地的风暴和闪电打破了沉默的一切，转眼间，大船被
fēng làng xiān fān le wáng zǐ hé shuǐ shǒu men dōu bèi juǎn rù shuǐ zhōng
风浪掀翻了，王子和水手们都被卷入水中。



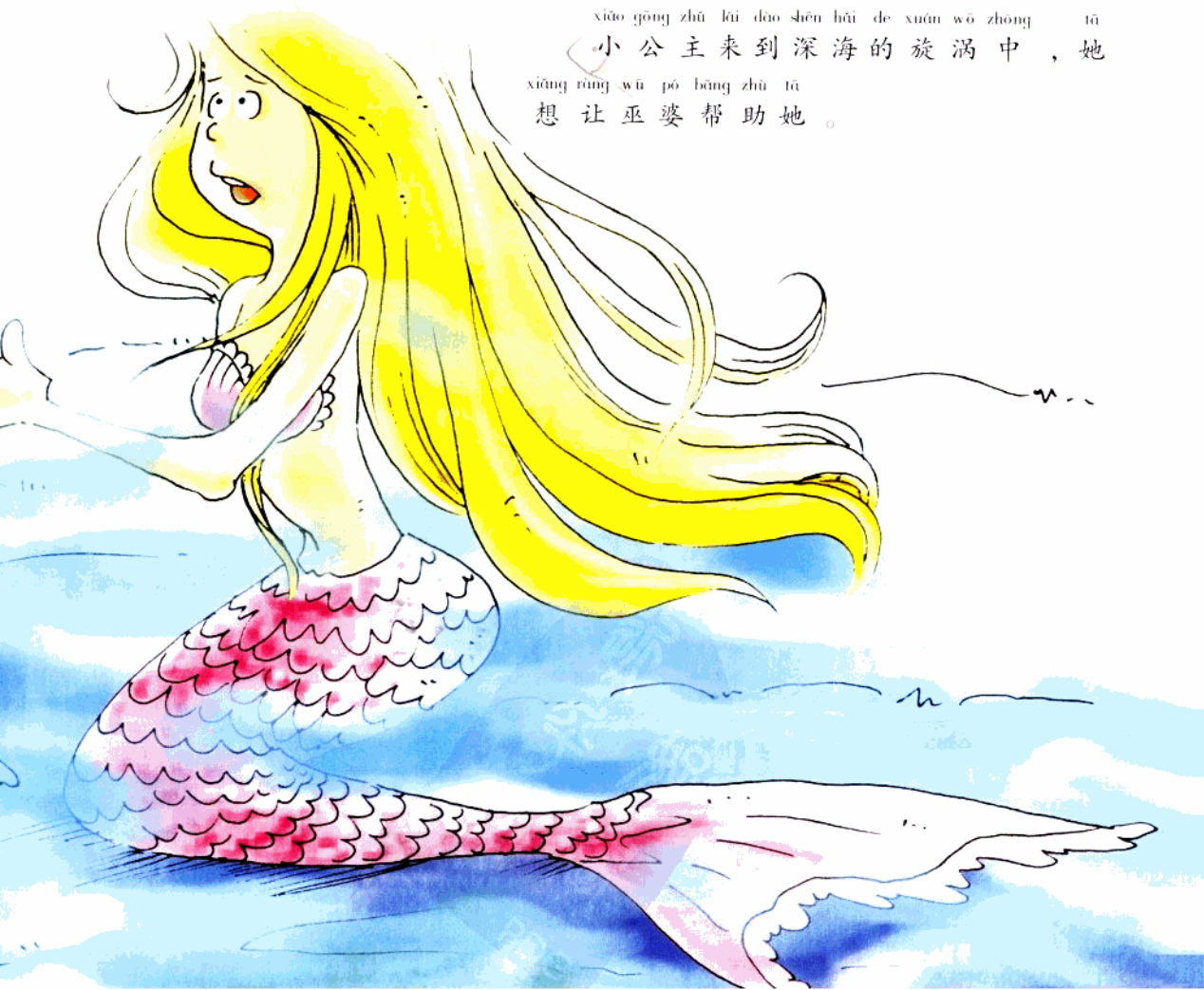


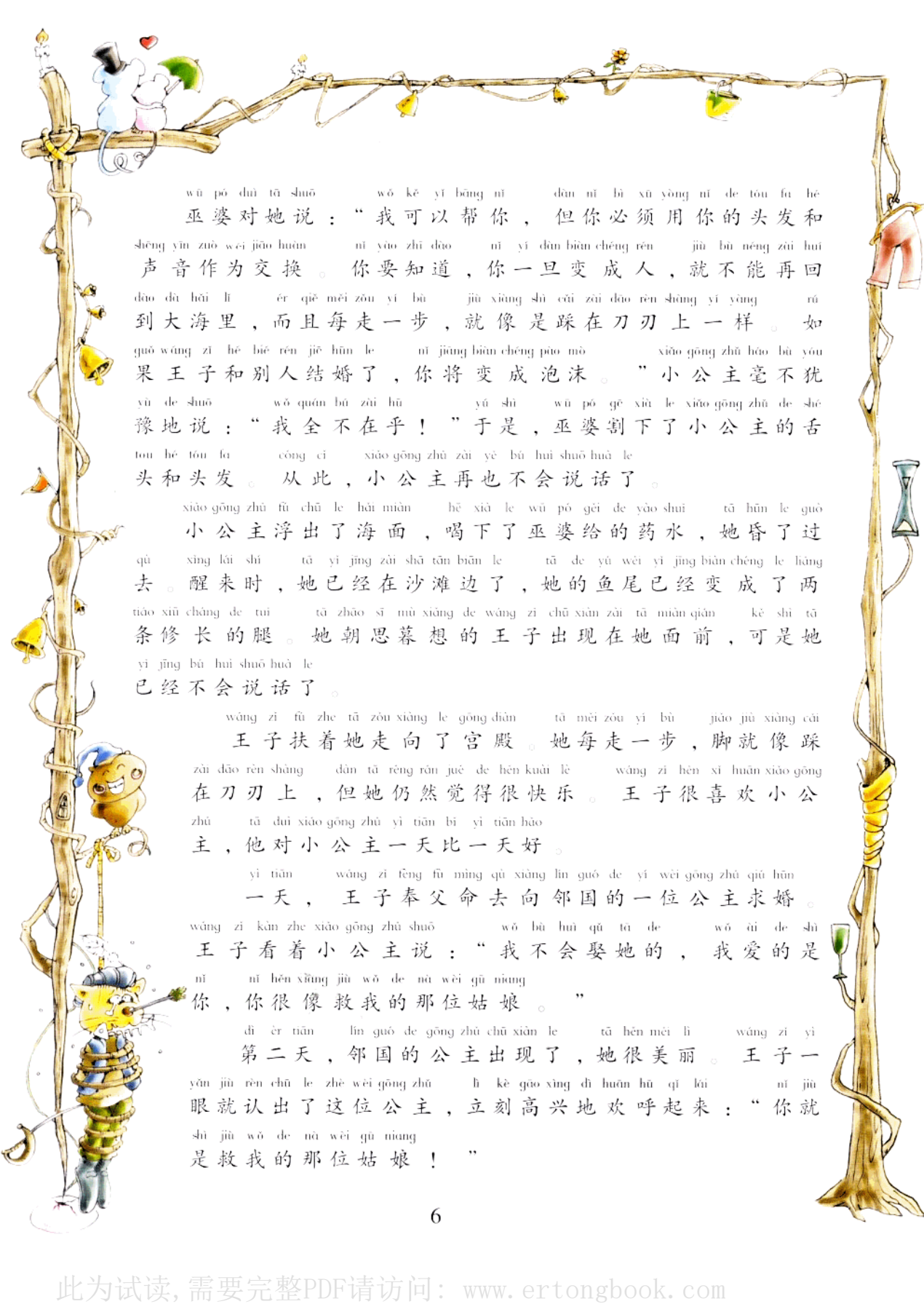
xiǎo gōng zhǔ kàn dào wáng zǐ yù dào le wēi xiǎn bú gù yī qiè de yóu xiàng le tā
小公主看到王子遇到了危险，不顾一切地游向了他。

tiān kuài liàng le hūn mǐ de wáng zǐ bèi xiǎo gōng zhǔ jiù shàng le àn zhè shí yǒu yì
天快亮了，昏迷的王子被小公主救上了岸。这时，有一
qún gū niang cháo zhè biān zǒu lái xiǎo gōng zhǔ gǎn jīn duǒ dào le yí kuài jiāo shí hòu miàn wáng zǐ
群姑娘朝这边走来，小公主赶紧躲到了一块礁石后面。王子
màn màn sū xǐng le tā cháo jiàn dào de dì yī wèi gū niang wēi xiào zhe yǐ wéi shì zhè wèi gū
慢慢苏醒了，他朝见到的第一位姑娘微笑着，以为是这位姑
niang jiù le tā tā zuò mèng yě bù huì xiǎng dào qí shí shì xiǎo gōng zhǔ jiù le tā
娘救了他。他做梦也不会想到，其实是小公主救了他。

xiǎo gōng zhǔ shāng xīn de huí dào le wáng gōng shí shí kè kè sī niàn zhe wáng zǐ tā duō
小公主伤心地回到了王宫，时时刻刻思念着王子，她多
me xī wàng zài jiàn dào wáng zǐ duō me xī wàng zì jǐ néng hé wáng zǐ yì qǐ shēng huó kě
么希望再见到王子，多么希望自己能和王子一起生活。可
shì tā kàn le kàn zì jǐ de yú wěi
是，她看了看自己的鱼尾……

xiǎo gōng zhǔ lái dào shēn hǎi de xuán wō zhōng tā
小公主来到深海的漩涡中，她
xiǎng ràng wū pó bāng zhù tā
想让巫婆帮助她。





wū pó duì tā shuō wǒ kě yǐ bāng nǐ dàn nǐ bì xū yòng nǐ de tóu fà hé
巫婆对她说：“我可以帮你，但你必须用你的头发和
shēng yīn zuò wéi jiāo huàn nǐ yào zhī dào nǐ yí dàn biàn chéng rén jiù bù néng zài huí
声音作为交换。你要知道，你一旦变成人，就不能再回
dào dà hǎi lǐ ér qiě měi zǒu yí bù jiù xiàng shí cǎi zài dāo rèn shàng yí yàng rú
到大海里，而且每走一步，就像是踩在刀刃上一样。如
guǒ wáng zǐ hé bié rén jié hūn le nǐ jiāng biàn chéng pào mò xiǎo gōng zhǔ háo bù yóu
果王子和别人结婚了，你将变成泡沫。”小公主毫不犹豫
yǔ de shuō wǒ quán bù zài hū yú shì wū pó gē xià le xiǎo gōng zhǔ de shé
地说：“我全不在乎！”于是，巫婆割下了小公主的舌
tóu hé tóu fà cóng cǐ xiǎo gōng zhǔ zài yě bù huì shuō huà le
头和头发。从此，小公主再也不会说话了。

xiǎo gōng zhǔ fú chū le hǎi miàn hē xià le wū pó gěi de yào shuǐ tā hūn le guò
小公主浮出了海面，喝下了巫婆给的药水，她昏了过
qù xǐng lái shí tā yǐ jīng zài shā tān biān le tā de yú wěi yǐ jīng biàn chéng le liǎng
去。醒来时，她已经在沙滩边了，她的鱼尾已经变成了两
tiáo xiū cháng de tuǐ tā zhāo sī mù xiǎng de wáng zǐ chū xiàn zài tā miàn qián kě shì tā
条修长的腿。她朝思暮想的王子出现在她面前，可是她
yǐ jīng bù huì shuō huà le
已经不会说话了。

wáng zǐ fú zhe tā zǒu xiàng le gōng diàn tā měi zǒu yí bù jiǎo jiù xiàng cǎi
王子扶着她走向了宫殿。她每走一步，脚就像踩
zài dāo rèn shàng dàn tā réng rán jué de hěn kuài lè wáng zǐ hěn xǐ huān xiǎo gōng
在刀刃上，但她仍然觉得很快乐。王子很喜欢小公
zhǔ tā duì xiǎo gōng zhǔ yì tiān bǐ yì tiān hào
主，他对小公主一天比一天好。

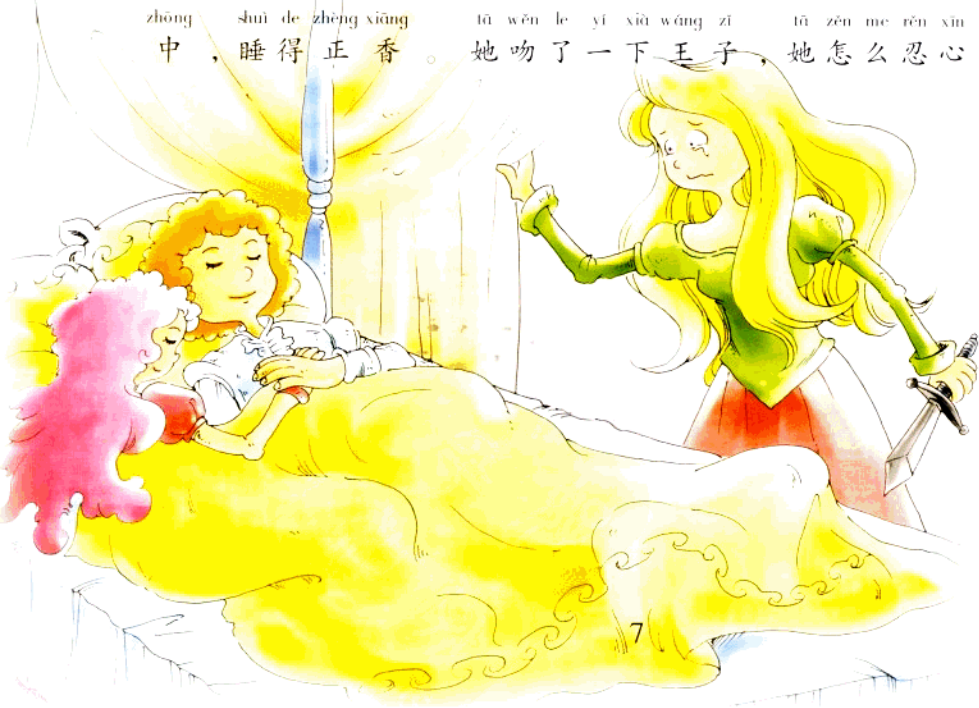
yí tiān wáng zǐ fèng fù mìng qù xiàng lín guó de yí wèi gōng zhǔ qiú hūn
一天，王子奉父命去向邻国的一位公主求婚。
wáng zǐ kàn zhe xiǎo gōng zhǔ shuō wǒ bù huì qū tā de wǒ ài de shì
王子看着小公主说：“我不会娶她的，我爱的是
nǐ nǐ hěn xiàng jiù wǒ de nà wèi gū niang
你，你很像救我的那位姑娘。”

dì èr tiān lín guó de gōng zhǔ chū xiàn le tā hěn měi lì wáng zǐ yì
第二天，邻国的公主出现了，她很美丽。王子一
yǎn jiù rèn chū le zhè wèi gōng zhǔ lì kè gāo xìng dì huān hū qǐ lái nǐ jiù
眼就认出了这位公主，立刻高兴地欢呼起来：“你就
shì jiù wǒ de nà wèi gū niang
是救我的那位姑娘！”

wáng gōng de chuán lìng guān xiàng quán chéng xuān bù le wáng zǐ yǔ gōng zhǔ jié hūn de xǐ
王宫的传令官向全城宣布了王子与公主结婚的喜
xùn xiǎo gōng zhǔ de xīn suī le shèng dà de hūn lǐ jǔ xíng hòu wáng zǐ dài zhe xīn niáng
讯。小公主的心碎了，盛大的婚礼举行后，王子带着新娘
chéng chuán fǎn huí zì jǐ de guó jiā
乘船返回自己的国家。

yè shēn le xiǎo gōng zhǔ yí gè rén zuò zài chuán bǎn shàng zhè shí jiě jie men fú
夜深了，小公主一个人坐在船板上。这时，姐姐们浮
chū le shuǐ miàn tā men měi lì de cháng fà bù jiàn le qí zhōng yí gè jiě jie ná zhe yí
出了水面，她们美丽的长发不见了。其中一个姐姐拿着一
bǎ jiǎn dāo shuō wǒ men yòng tóu fà cóng wū pó nà er huàn lái le zhè bǎ dāo zhǐ yào
把尖刀说：“我们用头发从巫婆那儿换来了这把刀，只要
bǎ tā zhā jìn wáng zǐ hé xīn niáng de xiōng kǒu bǎ tā men de xiě dī zài nǐ de tuǐ
把它扎进王子和新娘的胸口，把他们的血滴在你的腿
shàng nǐ de shuāng tuǐ jiù huì biàn chéng yú wěi chóng xīn huì dào dà hǎi zhōng zhǐ yǒu zhè
上，你的双腿就会变成鱼尾，重新回到大海中。只有这
yàng nǐ cái bù huì biàn chéng pào mò shuō wán jiě jie men bǎ dāo pǎo dào le chuán bǎn
样，你才不会变成泡沫！”说完姐姐们把刀抛到了船板
shàng
上。

xiǎo gōng zhǔ wò zhe dāo xiān kāi lián mù kàn dào xīn niáng zhēn zài wáng zǐ de huái
小公主握着刀，掀开帘幕，看到新娘枕在王子的怀
zhōng shuì de zhèng xiāng tā wěn le yí xià wáng zǐ tā zěn me rěn xīn
中，睡得正香。她吻了一下王子，她怎么忍心！



xiǎo gōng zhǔ hán lèi zhuǎn shēn lí qù jiāng dāo pāo xiàng le dà hǎi
小公主含泪转身离去，将刀抛向了大海……

tài yáng shēng qǐ lái le xiǎo gōng zhǔ cóng chuán shàng tiào dào hǎi lǐ jué de zì jǐ
太阳升起来了。小公主从船上跳到海里，觉得自己
de shēn tǐ zài yí diǎn yí diǎn róng huà dàn tā méi yǒu gǎn dào sǐ wáng yǒu yí gè shēng
的身体在一点一点融化，但她没有感到死亡。有一个声
yīn zài tā tóu dǐng shàng shuō yīn wéi nǐ yǒu yí kē shàn liáng de xīn céng wéi xīn zhōng
音在她头顶上说：“因为你有一颗善良的心，曾为心中
de lǐ xiǎng hé ài nǔ lì guò suǒ yǐ nǐ yǐ chéng wéi yí gè jīng líng sān bǎi nián hòu
的理想和爱努力过，所以你已成为一个精灵。三百年后，
nǐ jiāng wéi zì jǐ chuàng zào yí gè bù miè de líng hún
你将为自己创造一个不灭的灵魂。”

xiǎo gōng zhǔ kàn dào wáng zǐ hé xīn niáng zhèng zài sì chù zhǎo tā tā men bēi āi de
小公主看到王子和新娘正在四处找她。他们悲哀地
kàn zhe dà hǎi hǎo xiàng zhī dào tā yǐ jīng chéng wéi le làng huā xiǎo gōng zhǔ wēi xiào zhe
看着大海，好像知道她已经成为了浪花。小公主微笑着
wēn le wáng zǐ hé xīn niáng de qián é bàn suí yí duǒ měi lì de yún màn màn shēng xiàng
吻了王子和新娘的前额，伴随一朵美丽的云，慢慢升向
kōng zhōng
空中。



mài huǒ chái de xiǎo nǚ hái

卖火柴的小女孩

zhè shì yì nián de zuì hòu yí yè xuě xià de hěn dà yǒu yí gè xiǎo nǚ hái chì jiǎo
这是一年的最后一夜，雪下得很大。有一个小女孩赤脚
zài jiē shàng màn màn de zǒu zhe
在街上慢慢地走着。

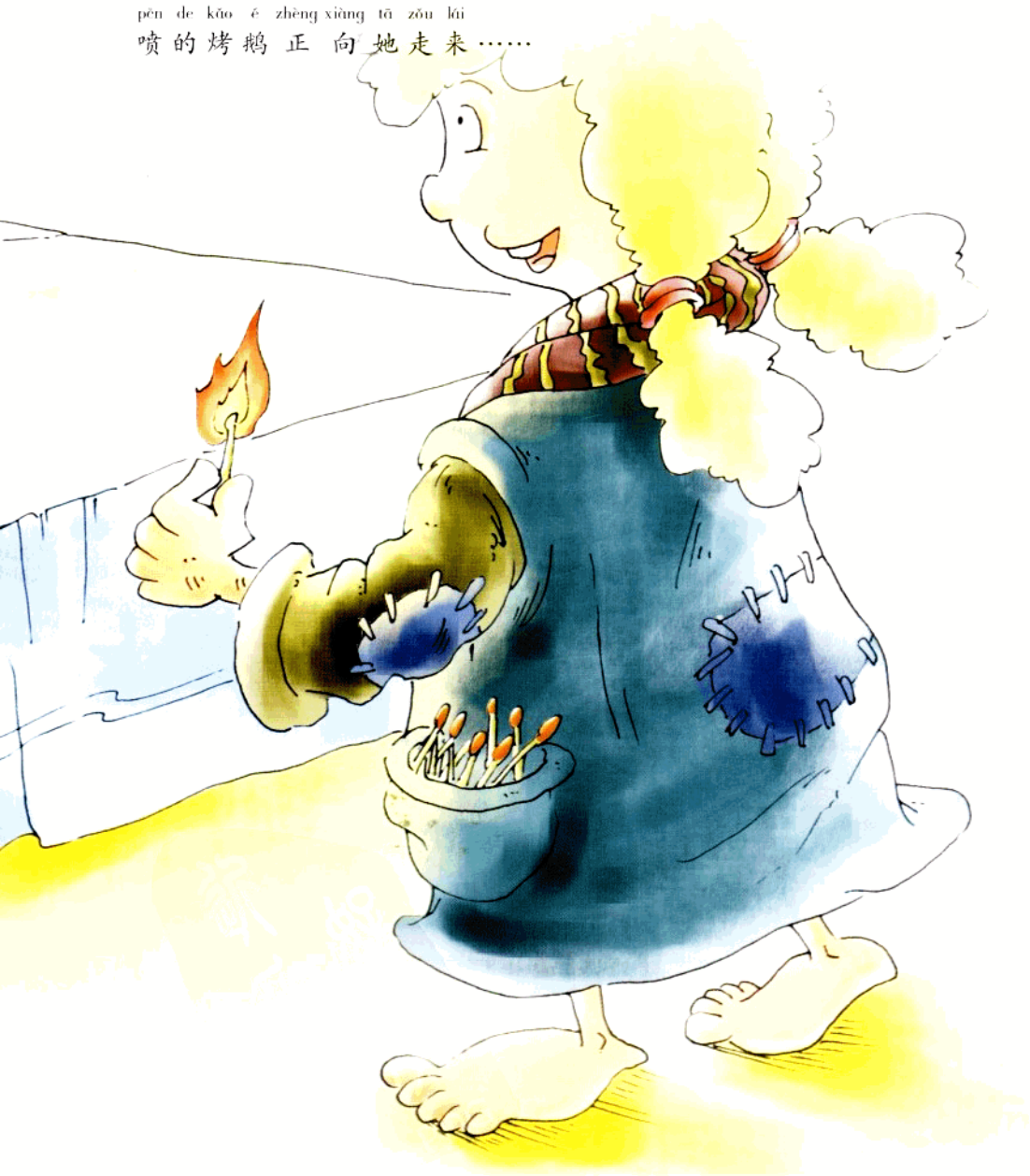
tā shǒu lǐ pěng zhe huǒ chái wéi qún de kǒu dai lǐ yě zhuāng mǎn le huǒ chái tā yuán
她手里捧着火柴，围裙的口袋里也装满了火柴。她原
běn shì chuān zhe mā ma de jiù tuō xié kě shì zài guò mǎ lù shí wèi le duǒ shǎn yí liàng
本是穿着妈妈的旧拖鞋，可是在过马路时，为了躲闪一辆
fēi chí de mǎ chē tā bǎ xié zi pǎo diū le
飞驰的马车，她把鞋子跑丢了。

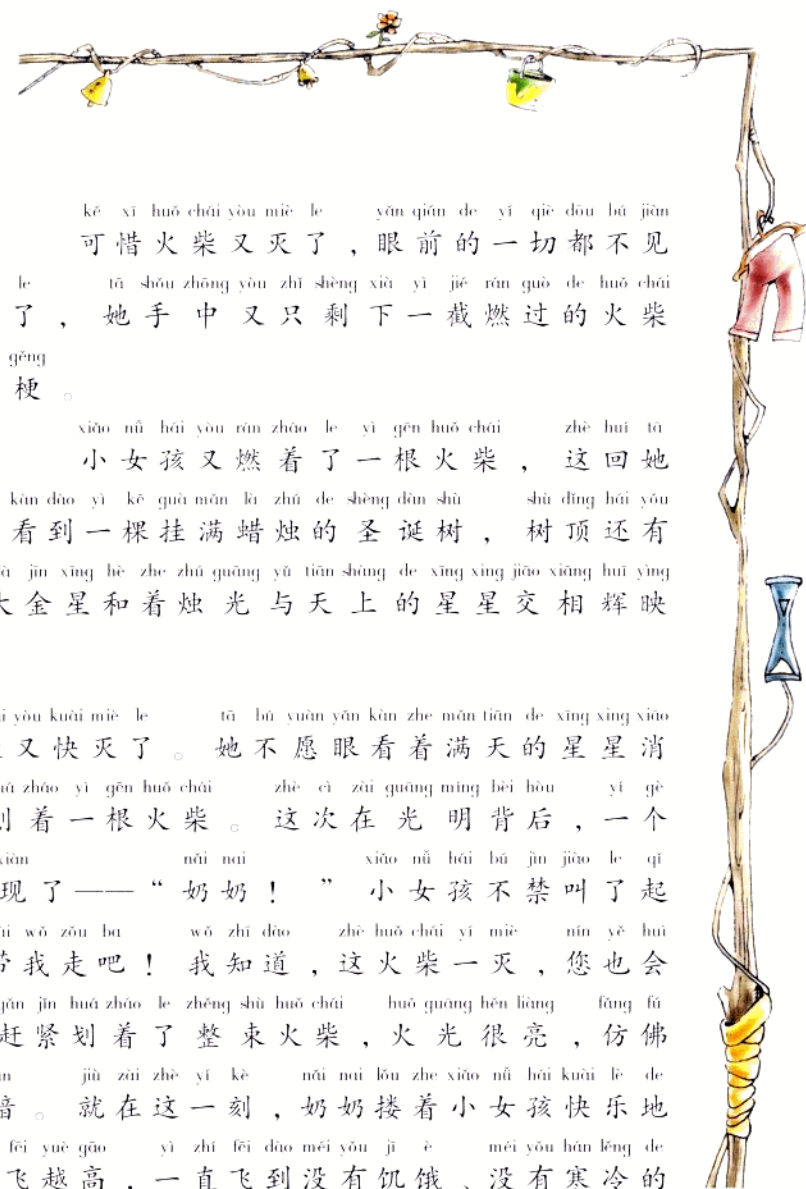
zhěng zhěng yì tiān tā méi yǒu mài diào yì gēn huǒ chái tā bù néng huí jiā yě bù
整整一天，她没有卖掉一根火柴。她不能回家，也不
xiǎng huí jiā yīn wéi tā méi yǒu zhuàn dào yì fēn qián bà ba huì dǎ tā de ér qiě jiā
想回家，因为她没有赚到一分钱，爸爸会打她的，而且家
lǐ yě bìng bù bǐ jiē shàng nuǎn huo xiǎo nǚ hái zài yí gè qiáng jiǎo lǐ zuò xià le yòu lěng
里也并不比街上暖和。小女孩在一个墙角里坐下了，又冷
yòu è xiǎo shǒu dōu kuài dòng jiāng le yú shì tā huà zhāo le yì gēn huǒ chái qǔ
又饿小手都快冻僵了。于是，她划着了一根火柴取
nuǎn
暖。





huǒ chái de huǒ yàn lì kè shǐ tā jué de nuǎn huo le yì xiē tā kàn jiàn miàn qián yǒu yí gè
火柴的火焰立刻使她觉得暖和了一些。她看见面前有一个
wēn nuǎn de dà bì lú tā gāo xìng jí le qíng bù zì jīn de bǎ shuāng jiǎo shēn xiàng le bì
温暖的大壁炉，她高兴极了，情不自禁地把双脚伸向了壁
lú kě zhè ge shí hòu huǒ chái miè le wēn nuǎn de dà bì lú dùn shí xiāo shī le xiǎo nǚ
炉。可这个时候，火柴灭了，温暖的大壁炉顿时消失了。小女
hái yòu gǎn jīn huà zhào yì gēn huǒ chái zhè cì tā kàn jiàn yí zhuō fēng shèng de wǎn cān jié bái
孩又赶紧划着一根火柴。这次她看见一桌丰盛的晚餐，洁白
de cān bù yín sè de gè shì cān jù hái yǒu yì zhī dù zǐ lǐ sāi mǎn le shuǐ guǒ de xiāng pēn
的餐布，银色的各式餐具，还有一只肚子里塞满了水果的香喷
pēn de kǎo é zhèng xiàng tā zǒu lái
喷的烤鹅正向她走来……





kě xī huǒ chái yòu miè le yǎn qián de yí qiè dōu bù jiàn
可惜火柴又灭了，眼前的一切都不见
le tā shǒu zhōng yòu zhǐ shèng xià yí jié rán guò de huǒ chái
了，她手中又只剩下一截燃过的火柴
gēng
梗。

xiǎo nǚ hái yòu rán zhāo le yí gēn huǒ chái zhè huí tā
小女孩又燃着了一根火柴，这回她
kàn dào yí kē guà mǎn là zhú de shèng dàn shù shù dǐng hái yǒu
看到一棵挂满蜡烛的圣诞树，树顶还有
yí kē dà jīn xīng dà jīn xīng hé zhe zhú guāng yǔ tiān shàng de xīng xīng jiāo xiāng huī yǐng
一颗大金星，大金星和着烛光与天上的星星交相辉映

.....
zhè shí huǒ chái yòu kuài miè le tā bù yuàn yǎn kàn zhe mǎn tiān de xīng xīng xiāo
这时，火柴又快灭了。她不愿眼看着满天的星星消
shī yú shì yòu huà zhāo yí gēn huǒ chái zhè cì zài guāng míng bèi hòu yí gè
失，于是，又划着一根火柴。这次在光明背后，一个
shú xī de shēn yǐng chū xiàn nǚ nai xiǎo nǚ hái bù jīn jiào le qǐ
熟悉的身影出现了——“奶奶！”小女孩不禁叫了起
lái nǚ nai dài wǒ zǒu ba wǒ zhī dào zhè huǒ chái yí miè nín yě huì
来，“奶奶，带我走吧！我知道，这火柴一灭，您也会
bù jiàn le tā gǎn jǐn huà zhāo le zhěng shù huǒ chái huǒ guāng hěn liàng fǎng fú
不见了。”她赶紧划着了整束火柴，火光很亮，仿佛
sì zhōu méi yǒu le hēi àn jiù zài zhè yí kè nǚ nai lóu zhe xiǎo nǚ hái kuài lè de
四周没有了黑暗。就在这一刻，奶奶搂着小女孩快乐地
fēi xiàng tiān kōng yuè fēi yuè gāo yí zhí fēi dào méi yǒu jī é méi yǒu hán lěng de
飞向天空，越飞越高，一直飞到没有饥饿、没有寒冷的
dì fāng tiān táng
地方——天堂。

di èr tiān rén men fā xiàn xiǎo nǚ hái yī wéi
第二天，人们发现小女孩依偎
zài qiáng jiǎo yí dòng bù dòng shǒu lǐ niē zhe rán guò
在墙角一动不动，手里捏着燃过
de huǒ chái gēng tā de zuǐ jiǎo guà zhe wēi xiào
的火柴梗。她的嘴角挂着微笑，
sǐ le
死了。

